

# Năm 2023

## City of Seattle – Giới Thiệu Nhanh về Các Quyền Lợi

(Nhân Viên có Bảo Hiểm Quyền Lợi SPOG\*)

**Điều Kiện Hội Đủ:** Đối với nhân viên mới tuyển dụng và những người phụ thuộc, bảo hiểm bắt đầu vào ngày làm việc đầu tiên nếu đó là ngày đầu tiên của tháng được quy định là ngày làm việc của Thành Phố. Hoặc bảo hiểm bắt đầu vào ngày theo lịch đầu tiên của tháng được quy định hay công nhận là ngày làm việc đầu tiên của ca làm mà quý vị được phân công. Nếu quý vị bắt đầu làm việc sau ngày này thì bảo hiểm của quý vị bắt đầu vào ngày đầu tiên của tháng tiếp theo.

**Người Phụ Thuộc Hội Đủ Điều Kiện:** Những người hội đủ điều kiện nhận bảo hiểm bao gồm vợ/chồng hoặc bạn đời cùng chung sống, con đẻ hoặc con nuôi hoặc trẻ em được nhận nuôi dưỡng, con của bạn đời cùng chung sống, con kế, và bất cứ trẻ nào có quý vị là người giám hộ hợp pháp, hoặc trẻ thuộc diện được Lệnh về Phụ Cấp Nuôi Con và Y Tế Đủ Tiêu Chuẩn yêu cầu được bảo hiểm. Trẻ lớn hội đủ điều kiện nhận bảo hiểm nếu dưới 26 tuổi. Nếu quý vị thêm người phụ thuộc, quý vị sẽ được yêu cầu cung cấp tài liệu chứng minh họ hội đủ điều kiện nhận bảo hiểm thông qua các chương trình của City of Seattle.

**Ghi Danh:** Quý vị phải ghi danh trong vòng 30 ngày kể từ ngày tuyển dụng. Nếu không ghi danh trong vòng 30 ngày kể từ ngày tuyển dụng của mình thì quý vị sẽ tự động được ghi danh vào chương trình bảo hiểm nha khoa và nhãn khoa cơ bản. Bảo hiểm nha khoa của quý vị sẽ mặc định là chương trình Delta Dental of Washington.

**Nha Khoa:** Quý vị có thể chọn Delta Dental of Washington hoặc Dental Health Services. Các chương trình nha khoa bao gồm bảo hiểm cho những người phụ thuộc hội đủ điều kiện. Phí bảo hiểm được City of Seattle đài thọ toàn bộ.

**Nhãn Khoa:** Thành Phố cung cấp chương trình nhãn khoa thông qua VSP. City of Seattle chi trả toàn bộ phí bảo hiểm và bao gồm cả bảo hiểm cho những người phụ thuộc hội đủ điều kiện. Chương trình đài thọ một lần khám mắt hàng năm cho mỗi năm chương trình

**Y Tế:** Quý vị có thể chọn Chương Trình Kaiser Permanente Standard, Kaiser Permanente Deductible, Aetna Preventive hoặc Aetna Traditional. Chi phí hàng tháng của quý vị cho mỗi chương trình như sau:

	<b>Đóng Góp Phí Bảo Hiểm Hàng Tháng của Nhân Viên</b>
<b>Chương Trình Y Tế</b>	<b>Nhân viên có hoặc không có vợ/chồng/bạn đời cùng chung sống và con cái</b>
Aetna Preventive	\$119.98
Aetna Traditional	\$106.98
Kaiser Permanente Standard	\$ 79.40
Kaiser Permanente Deductible	\$ 58.86

**Tài Khoản Chi Tiêu Linh Hoạt (Flexible Spending Accounts, FSA):** Thành Phố cung cấp FSA Chăm Sóc Sức Khỏe và Chăm Sóc Ban Ngày thông qua Navia Benefits Solution. FSA Chăm Sóc Sức Khỏe cho phép quý vị sử dụng khoản tiền trước thuế để nhận bồi hoàn các chi phí y tế, nha khoa và nhãn khoa hội đủ điều kiện. FSA Chăm Sóc Ban Ngày cho phép quý vị nhận bồi hoàn cho các chi phí chăm sóc ban ngày đủ tiêu chuẩn

của trẻ phụ thuộc của quý vị lên tới 13 tuổi, vợ/chồng/bạn đời cùng chung sống bị khuyết tật hoặc bố/mẹ là người phụ thuộc.

Quý vị có thể chọn mức tối thiểu \$120 cho tới tối đa \$2,850 mỗi năm cho FSA Chăm Sóc Sức Khỏe và \$5,000 cho chương trình Chăm Sóc Ban Ngày. Nếu quý vị chọn tham gia vào chương trình này và muốn tiếp tục tham gia, thì quý vị sẽ cần ghi danh lại mỗi năm trong giai đoạn ghi danh mở của Thành Phố.

Quý vị có thể chuyển tối đa \$610 FSA Chăm Sóc Y Tế chưa sử dụng từ năm chương trình 2023 sang năm chương trình 2024 miễn là khoản tiền sau khi chuyển còn đủ để duy trì số dư tài khoản tối thiểu là \$120.

**Bảo Hiểm Khuyết Tật Dài Hạn Bổ Sung:** Seattle Police Officer's Guild cung cấp bảo hiểm Khuyết Tật Dài Hạn. Việc ghi danh là bắt buộc. Hãy gọi số (206) 767-1150 để biết thông tin chi tiết.

**Bảo Hiểm Nhân Thọ Cơ Bản Có Thời Hạn Theo Nhóm Cơ Bản:** Quý vị có thể chọn một trong hai chương trình – Bảo Hiểm Nhân Thọ Có Thời Hạn Theo Nhóm Cơ Bản có hạn mức bằng 1.5 lần thu nhập hàng năm của mình hoặc Bảo Hiểm Nhân Thọ Có Thời Hạn Theo Nhóm Cơ Bản Giới Hạn có hạn mức \$50,000. Thành Phố sẽ đóng 40% chi phí Bảo Hiểm Nhân Thọ Có Thời Hạn Theo Nhóm Cơ Bản.

**Bảo Hiểm Nhân Thọ Có Thời Hạn Theo Nhóm Bổ Sung:** Nếu quý vị đã chọn chương trình bảo hiểm Nhân Thọ Có Thời Hạn Theo Nhóm Cơ Bản, thì quý vị có thể mua bảo hiểm nhân thọ có thời hạn bổ sung cho bản thân, vợ/chồng/bạn đời cùng chung sống và con cái của mình. Hạn mức bảo hiểm nhân thọ tối đa dành cho quý vị là bốn lần thu nhập hàng năm của quý vị. Vợ/chồng/bạn đời cùng chung sống của quý vị được hưởng 100% hạn mức bảo hiểm mà quý vị chọn cho bản thân mình, lên tới tối đa \$500,00. Quý vị có thể mua

hạn mức bảo hiểm \$2,000, \$5,000 hoặc \$10,000 cho con cái của mình.

### **Bảo Hiểm Tàn Tật và Tử Vong do**

**Tai Nạn (Accidental Death & Dismemberment Insurance, AD&D):** Quý vị có thể mua bảo hiểm AD&D cho bản thân mình hoặc cho cả quý vị và gia đình. Hạn mức bảo hiểm có sẵn từ \$25,000 đến \$500,000.

\*Bao gồm thành viên của Seattle Police Officers Guild và thành viên của Seattle Police Management Association mua các chương trình SPOG. Thành viên SPMA – liên hệ với đại diện quyền lợi của quý vị để biết phần chia sẻ phí bảo hiểm.

### **Quyền Lợi Hưu Trú**

Các Hệ Thống của Washington State Department of Retirement: Tư cách thành viên trong các hệ thống của Washington State Department of Retirement là bắt buộc. Để biết thông tin về chương trình của quý vị, vui lòng liên hệ với các Hệ Thống của Washington State Department of Retirement. Quý vị có tùy chọn tiết kiệm nhiều hơn cho thời gian nghỉ hưu của mình thông qua Chương Trình Bồi Thường Tạm Hoãn Thuế Tự Nguyện (Voluntary Deferred Compensation) của Thành Phố (xem bên dưới).

**Chương Trình Voluntary Deferred Compensation:** Việc ghi danh tham gia Chương Trình 457 Deferred Compensation của Thành Phố là tự nguyện. Quý vị được phép đóng thông qua các khoản giảm trừ từ tiền lương. Quý vị quyết định số tiền, loại đóng góp và các tùy chọn đầu tư. Quý vị có thể chỉ đóng góp \$10 trên mỗi phiếu lương. Các thay đổi về ghi danh và khoản đóng góp có thể được thực hiện bất kỳ lúc nào. Thành Phố không đối ứng các khoản đóng góp của quý vị.

### **Các Chương Trình và Quyền Lợi về Công Việc/Cuộc Sống**

**Chương Trình Hỗ Trợ Nhân Viên (Employee Assistance Program, EAP):** Nguồn Lực Hỗ Trợ Sinh Sống EAP cung cấp dịch vụ giới thiệu và tư vấn dành cho bạn và thành viên hộ gia đình của bạn. Nhận hỗ trợ bảo mật về các vấn đề cá nhân như căng thẳng, trầm cảm, cũng như vấn đề về mối quan hệ và gia đình. Mỗi thành viên hộ gia đình hội đủ điều kiện nhận sáu buổi tư vấn kéo dài một giờ miễn phí cho mỗi vấn đề mỗi năm.

**Đưa đón:** Các cảnh sát đã tuyên thệ hội đủ điều kiện đi lại miễn phí trên phương tiện công cộng của một số cơ quan nhất định khi trình thẻ cảnh sát của họ. Các cảnh sát đã tuyên thệ hội đủ điều kiện sử dụng các thành phần khác của chương trình tùy chọn đi lại dành cho nhân viên MyTrips, gồm cả hỗ trợ lập kế hoạch chuyến đi, đi xe chung và đi xe van chung, v.v.

**Career Quest (Tìm Kiếm Sự Nghiệp):** Career Quest cung cấp các cơ hội phát triển nghề nghiệp dành riêng cho quý vị để mở rộng các kỹ năng của quý vị hoặc hỗ trợ các mục tiêu nghề nghiệp lâu dài của quý vị. Để hội đủ điều kiện, quý vị phải là nhân viên chính thức của Thành Phố, đã làm việc ít nhất một năm và cam kết phát triển các kỹ năng và năng lực mới.

**Nghỉ Lễ:** Thành Phố quy định 12 ngày nghỉ chính thức và 2 ngày nghỉ lễ cá nhân. Quý vị có thể nghỉ lễ cá nhân bất kỳ lúc nào khi có phê duyệt của giám sát viên.

**Nghỉ Phép:** Quý vị tích lũy ngày phép dựa trên trạng thái nhận tiền lương theo giờ làm việc thông thường. Số ngày nghỉ phép nhận được tùy thuộc vào thời gian làm việc của quý vị – từ 12 ngày mỗi năm cho nhân viên mới đến 30 ngày mỗi năm sau 29 năm làm việc. Các giờ nghỉ phép chưa sử dụng được chuyển tiếp mỗi năm, lên tới số giờ tối đa, tùy thuộc vào số năm làm việc.

**Nghỉ Ốm:** Quý vị tích lũy ngày phép nghỉ ốm dựa trên số giờ làm việc thông thường đã làm. Nhân viên toàn thời gian nhận được 96 giờ phép nghỉ ốm mỗi năm. Quý vị có thể chuyển tiếp sang năm sau các giờ nghỉ ốm chưa sử dụng. Không có số giờ tích lũy tối đa.

**Các Hình Thức Nghỉ Khác:** Thành Phố cũng cung cấp các hình thức nghỉ phép có lương và không lương sau: nghỉ chăm sóc cha mẹ, nghỉ tang gia, nghỉ phép việc gia đình và nghỉ phép y tế, khuyết tật thai sản, nhiệm vụ bồi thẩm đoàn, nghỉ thực hiện nghĩa vụ quân sự, nghỉ hiến tặng cấy ghép có lương, nghỉ cá nhân không lương, và nghỉ phép để nghiên cứu.

Nhân viên cũng có tùy chọn nộp đơn đăng ký Chương Trình Nghỉ Phép Việc Gia Đình và Nghỉ Phép Y Tế Có Lương của Washington bên cạnh các hình thức nghỉ bên trên của Thành Phố.



**Seattle**  
Human Resources

*Cập nhật ngày 16 tháng 12 năm 2022*